

ВЪ ТЕАТРЪ Г. СПАНА.

ДРАМАТИЧЕСКОЮ ТРУПНОЮ ПОДЪ УПРАВЛЕНІЕМЪ ПАВЛА РАТАЕВИЧА,

въ Волжескѣ ВЪ СУББОТУ, 29 ДЕКАБРЯ (10 ЯНВАРЯ), 1873/4 ГОДА.

БЕНЕФИСЪ ПАВЛА РАТАЕВИЧА

НА ИЗДЕРЖКИ ВЫЪЗДА

ДАНА БУДЕТЪ

ВЪ ПЕРВЫЙ РАЗЪ

Закулисная шутка, очень смѣшная, въ 1-мъ дѣйствіи съ пѣніемъ, переводъ съ французскаго, А. Жолковскаго,

КОТОРОМУ ТРУДНО ДАТЬ

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Г. Войцискій.	—	—	—	—	Г. Пустогловъ.
Г. Ратаевичъ.	—	—	—	—	Г. Сментопѣвъ.
Г. Круликовскій.	—	—	—	—	Г-жа De Fin-fiu.
Г-жа Ратаевичъ.	—	—	—	—	Холостякъ Трзпютини.
Г. Радзискій.	—	—	—	—	Г. Гнѣвошъ.
Г. Кржесинскій.	—	—	—	—	Г. Бургомистръ.
Г. Копилскій.	—	—	—	—	Г. Кулиса.
Г. Влодарскій.	—	—	—	—	Г. Суѣдлеръ.
Г. Ратаевичъ.	—	—	—	—	Г. Ахиллесъ.
Г-жа Кржесинская.	—	—	—	—	Д-ца Хекуба.
Г. Шмакъ.	—	—	—	—	Г. Маѣкъ.
Г-жа Войциска.	—	—	—	—	Д-ца Касія.
Д-ца Маѣвская.	—	—	—	—	Д-ца Францишка.
Г. Нойскій.	—	—	—	—	Г. Томашъ.
Г. Томашевичъ.	—	—	—	—	Г. Куба.

Краковяки—Трояне.

Дѣйствіе происходитъ въ Петроковѣ, на сценѣ театра.

Комедія въ 1-мъ дѣйствіи съ французскаго,

ПАФНУТІЙ И НАРЦИЗЪ

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Пафнутій	—	—	—	—	Г. Радзискій. <i>Ратаевичъ</i>
Аврелія, его жена	—	—	—	—	Д-ца Залкевичъ
Нарцизъ	—	—	—	—	Г. Томашевичъ.
Налгося, служанка	—	—	—	—	Г-жа Круликовская.

Дѣйствіе происходитъ въ Парижѣ.

Сцена изъ комедіи-оперы, съ украинскими танцами и пѣніями,

ЯНЪ И ПАВЕЛЪ

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Гуляка, козакъ	—	—	—	—	Г. Круликовскій.
Парашка, его любовница	—	—	—	—	Г-жа Ратаевичъ.

ЦѢНА МѢСТАМЪ ОБЫКНОВЕННАЯ.

НАЧАЛО РОВНО ВЪ 7 ЧАСОВЪ ВЕЧЕРА.

Билеты можно получать въ кондиторской Г. Лагуны, а въ день представленія, съ 5 часовъ вечера, въ кассѣ театра.

Печатать дозволяется. Начальникъ Земской Стражи г. Петрокова, Штабъ-Капитанъ Волковъ.

W TEATRZE P. SPAHNA

TOWARZYSTWO DRAMATYCZNE POD DYREKCJĄ PAWŁA RATAJEWICZA,

W Sobotę, dnia 29 Grudnia (10 Stycznia) 1873/4 roku,

BENEFIS PAWŁA RATAJEWICZA

NA KOSZTA PODRÓŻY

PIERWSZY RAZ

PRZEDSTAWI

Krotochwila zakulisowa, bardzo zabawna, w 1-m akcie ze śpiewkami, przerobiona z francuzkiego przez A. Żolkowskiego,

KTÓREMU TRUDNO DAĆ

O S O B Y:

P. Wojcieki.	—	—	—	—	R. Pustogłow.
P. Ratajewicz.	—	—	—	—	P. Smetopiew.
P. Królikowski.	—	—	—	—	P-ni De fin-fiu.
P-ni Ratajewicz.	—	—	—	—	P. Kawaler Trzpiotini.
P. Radzynski.	—	—	—	—	P. Gnieworz.
P. Krzesiński.	—	—	—	—	P. Burmistrz.
P. Kwiecinski.	—	—	—	—	P. Kulisa.
P. Włodarski.	—	—	—	—	P. Sufler.
P. F. Ratajewicz.	—	—	—	—	P. Achilles.
P-ni Krzesińska.	—	—	—	—	P-na Hekuba.
P. Pilch.	—	—	—	—	P. Maciek.
P-ni Wójcicka.	—	—	—	—	P-na Kasia.
P-a Maciejewska.	—	—	—	—	P-na Franciszka.
P. Noiniski.	—	—	—	—	P. Tomasz.
P. Tomaszewicz.	—	—	—	—	P. Kuba.

Krakowiacy—Trojanie.

Scena w Petrokowie, na scenie w teatrze.

Komdja w 1-m akcie z francuzkiego,

PAFNUCY I NARCYZ

O S O B Y:

Pafnucy	—	—	—	—	P. Radzynski. <i>Ratajewicz</i>
Aurelja, jego żona	—	—	—	—	P-a Zalczewicz.
Narcyz	—	—	—	—	P. Tomaszewicz.
Małgosia, służąca	—	—	—	—	P-ni Królikowska.

Scena w Paryżu.

Wyjątek z komedjo-opery z tańcami ukraińskimi i śpiewami.

JAN I PAWEŁ

O S O B Y:

Hulaka, kozak	—	—	—	—	P. Królikowski.
Paraska, jego narzeczona	—	—	—	—	P-ni Ratajewicz.

CENA MIEISC ZWYCZAJNA.

POCZĄTEK O GODZINIE 7 WIECZOREM.

Biletów można dostać w cukierni P. Łaguny, a w dzień przedstawienia, od godziny 5-ój, w kassie teatru.

Печатано въ Петроковской Губернской Типографіи.

W. H. HARRIS & CO.

BEVERLY HILLS, CALIFORNIA

ESTABLISHED 1870

1000 BROADWAY

ATTORNEYS AT LAW

W. H. HARRIS & CO.

W. H. HARRIS & CO.

PARTY TO THE

Contract

JAN 1 1870

W. H. HARRIS & CO.

1000 BROADWAY

W. H. HARRIS & CO.

BEVERLY HILLS, CALIFORNIA

ESTABLISHED 1870

1000 BROADWAY

ATTORNEYS AT LAW

W. H. HARRIS & CO.

W. H. HARRIS & CO.

PARTY TO THE

Contract

JAN 1 1870

W. H. HARRIS & CO.

1000 BROADWAY